

§ 15497. Modelo del Plan de Control y Rendición de Cuentas Local y Actualización Anual

Introducción:

LEA: DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NOVATO

CONTACTO:

Karen Maloney, CFO

kmaloney@nUSD.org

415-493-4260

Año del plan LCAP: 2014

Modelo del Plan de Control y Rendición de Cuentas Local y Actualización Anual

El modelo del Plan de control y rendición de cuentas local (LCAP, por sus siglas en inglés) y actualización anual debe utilizarse para proveer detalles con respecto a las medidas y los gastos de las agencias de educación local (LEA, por sus siglas en inglés) a fin de apoyar los resultados y desempeño general de los estudiantes conforme al Código de Educación, en sus secciones 52060, 52066, 47605, 47605.5, y 47606.5.

Para los distritos escolares, conforme al Código de Educación, sección 52060, el plan LCAP debe describir, para el distrito escolar y cada una de las escuelas que lo conforman, las metas y medidas específicas para lograr esas metas para todos los estudiantes y cada subgrupo de estudiantes identificados en el Código de Educación, sección 52052, incluyendo estudiantes con discapacidades, para cada una de las prioridades estatales y para cualquier prioridad identificada localmente.

Para las oficinas de educación del condado, conforme al Código de Educación, sección 52066, el LCAP debe describir, para cada escuela y programa que administran, las metas y medidas específicas para lograr esas metas para todos los estudiantes y cada subgrupo de estudiantes identificados en el Código de Educación, sección 52052, incluyendo estudiantes con discapacidades, a quienes se apoya con la Fórmula de Fondos y Control Local de Gastos de la oficina de educación del condado de acuerdo a cómo son identificados en el Código de Educación, sección 2574 (estudiantes asistiendo a escuelas del tribunal de menores, en libertad vigilada o libertad condicional, o expulsados obligatoriamente) para cada una de las prioridades estatales y cualquier prioridad identificada localmente. Los distritos escolares y las oficinas de educación del condado pueden, además, coordinar y describir en sus planes LCAP los servicios proveídos a los estudiantes financiados por el distrito escolar, pero que están asistiendo a escuelas y programas administrados por el condado, incluyendo los programas de educación especial.

Las escuelas chárter, conforme al Código de Educación, secciones 47605, 47605.5 y 47606.5, deben describir las metas y medidas específicas para lograr esas metas para todos los estudiantes y cada subgrupo de estudiantes identificados en el Código de Educación, sección 52052, incluyendo estudiantes con discapacidades, para cada una de las prioridades estatales aplicables y cualquier prioridad identificada localmente. Para las escuelas chárter, la inclusión y descripción de las metas para las prioridades estatales en el plan LCAP pueden ser modificadas para cumplir con los grados escolares que sirven y por la índole de los programas que ofrecen, incluyendo modificaciones que reflejen solamente los requisitos de ley que son aplicables explícitamente para las escuelas chárter en el Código de Educación.

El plan LCAP está destinado a servir como herramienta comprehensiva de planificación. Las agencias LEA pueden hacer referencia y describir medidas y gastos en otros planes, y son financiadas con una variedad de otras fuentes monetarias cuando detallan metas, medidas y gastos relacionados a las prioridades estatales y locales. Los LCAP deben ser congruentes con los planes escolares presentados conforme al Código de Educación, sección 64001. La información contenida en el plan LCAP o en la actualización anual, se puede complementar con información contenida en otros planes (incluyendo los planes de la LEA conforme a la sección 1112 de la Sub-parte 1 de la Parte A del Título I de la Ley Pública 107-110) que se hayan incorporado o a los cuales se haya hecho referencia como información pertinente en este documento.

Para cada sección de este modelo, las LEA deben cumplir con las instrucciones y usar las preguntas orientadoras como indicaciones (pero no como límites) al llenar la información tal y como lo exige la ley. Las preguntas orientadoras no requieren respuestas narrativas por separado. Los datos a los cuales se hace referencia en el plan LCAP deben ser congruentes con el reporte de rendición de cuentas escolar cuando así sea lo adecuado. Las LEA pueden cambiar el tamaño de las páginas o adjuntar páginas adicionales, cuando sea necesario, para facilitar que se complete el LCAP.

Prioridades Estatales

Las prioridades estatales descritas en el Código de Educación, secciones 52060 y 52066, pueden ser categorizadas más abajo como especificadas, para propósitos de planificación; sin embargo, los distritos escolares y las oficinas de educación del condado deben responder a cada una de las prioridades estatales en sus planes LCAP. Las escuelas chárter deben responder a las prioridades en el Código de Educación, sección 52060 (d), que aplican al año escolar al que han servido, o a la índole del programa operado por la escuela chárter.

A. Condiciones de aprendizaje:

Básico: nivel de asignación adecuada para los maestros, conforme al Código de Educación, sección 44258.9, con todas las credenciales requeridas para las áreas de estudio y los estudiantes a quienes están enseñando; los estudiantes tienen acceso a materiales de instrucción basados en los estándares, conforme al Código de Educación, sección 60119; y los establecimientos escolares deben mantenerse en buen estado, conforme al Código de Educación, sección 17002(d). (Prioridad 1)

Implementación de los estándares estatales: implementación del contenido académico y normas de desempeño escolar adoptadas por la Mesa directiva estatal para todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés. (Prioridad 2)

Acceso a los cursos: inscripción del estudiante en una rama general de estudio que incluye todas las áreas de estudio que se describen en el Código de Educación, sección 51210 y subdivisiones (a) a (i), incluyendo la sección 51220, según aplique. (Prioridad 7)

Estudiantes expulsados (únicamente para las oficinas de educación del condado): coordinación de instrucción de estudiantes expulsados, conforme a la Sección 48926 del Código de Educación. (Prioridad 9)

Chicos en hogares temporales (únicamente para las oficinas de educación del condado): coordinación de servicios, incluyendo el trabajar con la agencia del bienestar de menores del condado a fin de intercambiar información, responder a las necesidades del sistema del tribunal de menores y garantizar el intercambio de expedientes escolares y de salud. (Prioridad 10)

B. Resultados de los estudiantes:

Logros del estudiante: desempeño en las pruebas estandarizadas, calificación en el Índice de rendimiento académico, cantidad de estudiantes preparados para una carrera universitaria y profesional, cantidad de estudiantes aprendices de inglés que han llegado al nivel de dominio del inglés, índice de reclasificación de aprendices de inglés, cantidad de estudiantes que han aprobado exámenes para cursos avanzados con una calificación de 3 o más, cantidad de estudiantes preparados para la universidad conforme al Programa de Evaluación Temprana. (Prioridad 4)

Otros resultados estudiantiles: resultados estudiantiles en las áreas de estudio descritas en el Código de Educación, sección 51210 y subdivisiones de la (a) a la (i) inclusive, y del Código de Educación, sección 51220, según aplique. (Prioridad 8)

C. Compromiso con la escuela:

Participación de los padres: esfuerzos para solicitar comentarios de los padres, promoción para la participación activa de los padres en programas para los subgrupos de estudiantes no duplicados y estudiantes con necesidades especiales. (Prioridad 3)

Compromiso de los estudiantes: Índice de asistencia, índice de ausentismo crónico, índice de abandono escolar de la escuela middle school, índice de abandono escolar de la high school, índice de graduación de high school. (Prioridad 5)

Ambiente escolar: índice de suspensión de estudiantes, índice de expulsión de estudiantes y otras medidas locales incluyendo encuestas a estudiantes, padres y maestros acerca de la seguridad y vínculos con la escuela. (Prioridad 6)

Sección 1: Involucramiento de los participantes

La participación significativa de padres, estudiantes y otros colaboradores, incluyendo aquellos que representan los subgrupos identificados en el Código de Educación, sección 52052, es esencial para el proceso del plan LCAP y el proceso del presupuesto de la agencia LEA. En el Código de Educación, secciones 52062 y 52063, se especifican los requerimientos mínimos para los distritos escolares; en el Código de Educación, secciones 52068 y 52069, se especifican los requerimientos mínimos para las oficinas de educación del condado, y en el Código de Educación, sección 47606.5, se especifican los requerimientos mínimos para escuelas chárter. Además, el Código de Educación, sección 48985, especifica los requerimientos para la traducción de documentos.

Instrucciones: Describa el proceso utilizado para conseguir la participación de padres, estudiantes y miembros de la comunidad, y cómo esta participación contribuyó a la creación del plan LCAP y a la actualización anual. Nótese que las metas de las agencias LEA relacionadas con las prioridades estatales de participación activa de padres son detalladas por separado en la sección 2, y las acciones y gastos relacionados son detallados en la sección 3.

Preguntas orientadoras:

- 1) ¿Cómo han participado y se han involucrado padres, miembros de la comunidad, estudiantes, grupos de negociadores locales y otros colaboradores (ej. personal de la LEA, agencias del bienestar de menores del condado, programa de servicios para chicos en hogares temporales de las oficinas de educación del condado, defensores especiales nombrados por el tribunal, chicos en hogares temporales, padres de hogares temporales, individuos con derechos para tomar decisiones educativas del estudiante y otros colaboradores de chicos en hogares temporales, padres de aprendices de inglés, organizaciones comunitarias que representan a aprendices de inglés y otros que sean pertinentes) en la creación, revisión y apoyo en la implementación del plan LCAP?
- 2) ¿Cómo se ha incluido de manera oportuna a los colaboradores en el proceso de la LEA para permitir su participación en la creación del plan LCAP?
- 3) ¿Se les proporcionó a los colaboradores información (ej. datos/métricas cuantitativas y cualitativas) relacionada a las prioridades estatales usadas por la LEA para que pudieran dar recomendaciones en el proceso de la creación de las metas del plan LCAP?
- 4) ¿Qué cambios, si los hay, se le hicieron al plan LCAP antes de su adopción, como resultado de los comentarios por escrito u otras sugerencias recibidas por la LEA a través de cualquiera de los procesos de participación activa de las LEA?
- 5) ¿Qué medidas específicas se tomaron para cumplir con los requisitos legales en cuanto a la participación de los colaboradores conforme al Código de Educación, secciones 52062, 52068, y 47606.5, incluyendo la participación de padres representantes de estudiantes identificados en el Código de Educación, sección 42238.01?
- 6) En la actualización anual, ¿cómo ayudó la participación de los colaboradores a mejorar los resultados de los estudiantes en relación con las prioridades estatales?

SECCIÓN 1: Proceso de Participación	Impacto en el plan LCAP
<p>Proceso de desarrollo: El Distrito dio información a la Mesa Directiva el 15 de octubre de 2013 sobre el proceso del plan LCAP. En las dos reuniones del plan estratégico del distrito NUSD del 25 de enero y el 1 de febrero de 2014, se dio la información a la Fuerza de tarea del Plan estratégico y al Comité comunitario del LCAP, sobre el propio LCAP, sus componentes y el proceso de participación. Los datos para el desarrollo del Plan estratégico del NUSD se usaron tanto para informar a los grupos participantes involucrados como de las necesidades de los estudiantes del distrito, incluyendo los estudiantes de bajos recursos (LI), los aprendices de inglés, (EL), y los de hogares temporales. La Superintendente, el Presidente de la Directiva y la CFO asistieron a la audiencia final sobre las regulaciones del LCAP en Sacramento el 16 de enero de 2014. La Superintendente y la CFO también asistieron al entrenamiento del LCAP patrocinado por la Oficina de Educación del Condado de Marín. La Superintendente, el Presidente de la Directiva y la CFO se han reunido con un grupo de representantes del Comité Asesor de Padres LCAP cuatro veces del marzo a mayo 2014, y se llevó a cabo un foro comunitario el 14 de mayo, 2014, en la oficina del Distrito Escolar Unificado de Novato, donde se presentó un borrador del LCAP.</p> <p>Opiniones escritas y comentarios: Después de darse a conocer el borrador de regulaciones de emergencia, la Superintendente se reunió con los grupos que contribuyeron al proceso, incluyendo DELAC, NFT, CSEA, PTA y el equipo de administración del distrito (ADCO), para informarles del proceso y para recibir comentarios y opiniones. La Fuerza de tarea del Plan estratégico y el Comité asesor de padres del LCAP se establecieron para ofrecer comentarios y opiniones y dirigir a la Superintendente en el plan estratégico y en el LCAP. En el otoño de 2013, se envió por correo información general a todos los votantes registrados y se incluyó una breve encuesta. Información adicional y una evaluación de necesidades fue compilada de la documentación con la donación financiera de la fundación MCF sobre cuatro escuelas del distrito NUSD que tienen una alta población de estudiantes de bajos recursos. Una encuesta comunitaria muy completa se hizo tanto en español como en inglés en marzo de 2014 y se mandó a los padres y empleados del distrito. Para llegar a los miembros de la comunidad, se colocaron enlaces de la información y la encuesta en el blog local de noticias, <i>Novato Patch</i>. Los enlaces de la encuesta también se colocaron en la página web del distrito y se enviaron anuncios adicionales a cada escuela para ser incluidos en su boletín de noticias escolares. Se hizo una encuesta específica para los alumnos de <i>high school</i> y se mandó a las tres <i>high schools</i> del distrito NUSD. Se dieron encuestas en papel a cada escuela para aquellos padres y miembros de la comunidad sin acceso a computadoras. Se hizo una búsqueda específica para coleccionar opiniones de padres y familias de estudiantes EI y LI. Se incluyó a la Superintendente, CFO y a los miembros del Comité asesor de padres del LCAP que asisten a la misa católica local en español y que se reunieron con las familias después de misa para obtener comentarios y opiniones. Además, las encuestas en papel fueron distribuidas en cuatro escuelas del distrito NUSD que tienen bancos de alimentos y mercados semanales. El Coordinador de Servicios Estudiantiles del NUSD se comunicó con familias con niños de hogares temporales y agencias para obtener comentarios y opiniones.</p>	<p>Lo que sigue es lo que ha sido incorporado al plan LCAP:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Distrito: Las metas del distrito para logros estudiantiles que se alinean con las prioridades estatales para estudiantes EL, LI y de hogares temporales, para incluir lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Coaches de instrucción (8) • Disminución y/o mantenimiento del número de alumnos por clase para EL en <i>middle</i> y <i>high school</i> • Incremento de ofertas de clases de preparación para carreras o profesiones • Mantener un promedio de 27 alumnos por clase para grados de 4^o a 5^o 2. Maestros: <ul style="list-style-type: none"> • Tutores bilingües • Mantener clases con bajo número de alumnos 3. Personal clasificado: <ul style="list-style-type: none"> • Incremento de horas de supervisión en el patio • Incremento de horas de tecnología en biblioteca 4. Estudiantes: <ul style="list-style-type: none"> • Incremento en frecuencia de mantenimiento y actualización de instalaciones, para proveer un ambiente de aprendizaje limpio y seguro • Mejorar las opciones de alimentos en las cafeterías 5. Padres de familia: <ul style="list-style-type: none"> • Mantener clases con bajo número de alumnos • Programa para alumnos de nuevo ingreso en la NHS • Intervenciones locales que sean específicas para la escuela correspondiente

Sección 2: Metas e indicadores de progreso

*Para los distritos escolares, Código de Educación, secciones 52060 y 52061, para oficinas de educación del condado, Código de Educación, secciones 52066 y 52067, y para las escuelas chárter, Código de Educación, sección 47606.5, se requiere que el LCAP incluya una descripción de las metas anuales, para todos los estudiantes y para cada subgrupo de estudiantes, en **cada** prioridad estatal y en cualquier otra prioridad local, y se requiere que la actualización anual incluya una revisión del progreso hacia las metas y se describa cualquier cambio de las mismas.*

Instrucciones: Describa las metas anuales al igual que las expectativas y el progreso real hacia las metas. Esta sección debe incluir detalles proyectados durante la vigencia del LCAP y en cada año de actualización anual, una revisión del progreso logrado durante el año fiscal anterior basado en una métrica establecida. Las escuelas chárter pueden ajustar la tabla de abajo para que se alinee con la duración de su presupuesto que es presentado a la persona de la escuela chárter que autoriza, conforme al Código de Educación, sección 47604.33. Las métricas pueden ser cuantitativas o cualitativas, aunque las LEA deben, como mínimo, usar las métricas específicas que explícitamente indica la ley, como elementos requeridos para medir el progreso en un área particular de prioridad estatal. Las metas deben tratar cada una de las prioridades estatales y cualquier prioridad local adicional; sin embargo, una meta puede tratar varias prioridades. La agencia LEA puede identificar qué planteles escolares y subgrupos tienen las mismas metas y describir estas metas juntas. La LEA también puede indicar aquellas metas que no sean aplicables a cualquier subgrupo específico o a un plantel escolar. Las metas deben reflejar los resultados de todos los estudiantes e incluir metas específicas para planteles escolares y subgrupos específicos, incluyendo estudiantes con discapacidades, a nivel de LEA y, cuando sea aplicable, a nivel del plantel escolar. Para facilitar el alineamiento entre el plan LCAP y los planes de la escuela, el LCAP deberá identificar e incorporar metas específicas al plantel escolar relacionadas con las prioridades estatales y locales, basadas en los planes del plantel escolar presentados conforme al Código de Educación, sección 64001. Además, el LCAP deberá ser compartido con los grupos asesores a nivel del plantel escolar y solicitar sus comentarios (ej., consejo directivo escolar, comité asesor de padres de estudiantes aprendices de inglés, grupos asesores estudiantiles, etc.), para facilitar el alineamiento entre las metas y acciones de escuelas y distritos escolares. Una LEA puede incorporar o hacer referencia a medidas descritas en otros planes que se estén tomando para alcanzar la meta.

Preguntas orientadoras:

- 1) ¿Cuáles son las metas de la LEA para tratar las prioridades estatales relacionadas a las “Condiciones de aprendizaje”?
- 2) ¿Cuáles son las metas de la LEA para tratar las prioridades estatales relacionadas a los “Resultados de los estudiantes”?
- 3) ¿Cuáles son las metas de la LEA para tratar las prioridades estatales relacionadas al “Compromiso con la escuela” (ej., de estudiantes y padres)?
- 4) ¿Cuáles son las metas de la LEA para tratar las prioridades identificadas localmente?
- 5) ¿Cómo han sido evaluadas las necesidades únicas de escuelas individuales para informar del desarrollo de metas significativas del distrito y/o de las escuelas individuales (ej., participación del consejo directivo escolar, padres, comunidad, estudiantes; revisión de planes a nivel de escuela; análisis de datos de plantel escolar a fondo, etc.)?
- 6) ¿Cuáles son las metas únicas para subgrupos identificados en el Código de Educación, secciones 42238.01 y 52052, que se diferencian de las metas de las LEA para todos los estudiantes?
- 7) ¿Cuáles son los resultados/métricas/cambios notables específicamente previstos y asociados con cada una de las metas anuales y durante la vigencia del plan LCAP?
- 8) ¿Qué información (ej., datos/métricas cuantitativas y cualitativas) se consideraron/revisaron para desarrollar las metas para tratar cada una de las prioridades estatales o locales, y/o para revisar el progreso hacia las metas en la actualización anual?
- 9) ¿Qué información se consideró/revisó para los planteles escolares individuales?
- 10) ¿Qué información se consideró/revisó para los subgrupos identificados en el Código de Educación, sección 52052?
- 11) En la actualización anual, ¿cuáles son los cambios/progresos que se han logrado, y cómo se comparan éstos a los cambios/progresos previstos? ¿Qué modificaciones se hicieron al plan LCAP como resultado de esta comparación?

Necesidad y Métrica Identificada	Sección 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
CONDICIONES DE APRENDIZAJE								
Nuestros estudiantes necesitan grandes maestros, líderes y un personal que los apoye: cuidadoso, comprometido, colaborador, ejemplar, con credenciales y que use diversas estrategias de enseñanza y represente a todos los estudiantes	Meta 1: Identificar, atraer, retener y crear capacidad en maestros, líderes y personal clasificado dándoles instrucción innovativa	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Todos los estudiantes deben ser expuestos a maestros que sean innovadores, culturalmente competentes y que den instrucción alineada con los estándares estatales de <i>Common Core</i>	Todos los estudiantes deben ser expuestos a maestros que sean innovadores, culturalmente competentes y que den instrucción alineada con los estándares estatales de <i>Common Core</i>	Todos los estudiantes deben ser expuestos a maestros que sean innovadores, culturalmente competentes y que den instrucción alineada con los estándares estatales de <i>Common Core</i>	Básico Implementación de los estándares estatales
Métrica: • Salarios y beneficios competitivos: comparados por región y por distrito • Ley del <i>Williams Act</i> • Paseos de aprendizaje • Matrículas de capacitación • Rúbrica de equidad	Meta 2: Incrementar la competencia cultural al personal	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna				Básico Implementación de los estándares estatales
Métrica: • Número de alumnos por clase • Documento K – contrato NFT	Meta 3: Mantener el número y la configuración de alumnos por clase para mejorar el aprendizaje para todos	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Mantener un promedio de 22 alumnos por clase para grados de kínder transicional a 3o. y un promedio de 27 para grados de 4o a 5º	Mantener un promedio de 22 alumnos por clase para grados de kínder transicional a 3o. y un promedio de 27 para grados de 4o a 5o	Mantener un promedio de 22 alumnos por clase para grados de kínder transicional a 3o. y un promedio de 27 para grados de 4o a 5º	Básico Implementación de los estándares estatales

Necesidad y Métrica Identificada	Sección 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
<p>Nuestros estudiantes necesitan un currículum riguroso e innovativo alineado con los estándares de <i>Common Core</i></p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reporte Williams • Incrementar el número de estudiantes que terminan los requisitos de A-G • Incrementar logros de estudiantes a <i>Measure of Academic Progress</i> (Medida del progreso académico) • Incrementar el número de estudiantes que toman cursos y exámenes AP • Incrementar en los estudiantes que demuestran buena disposición en ELA/Matemáticas en el Programa de evaluación temprana (CSU/UC) • Evidencia de cursos piloto para matemáticas 	<p>Meta 4: Implementar con efectividad los estándares de <i>Common Core</i></p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	<p>Los estudiantes tendrán acceso a las estrategias de instrucción actuales y a los materiales alineados de CCSS para estar listos para el <i>college</i> y una futura carrera</p> <p>Los estudiantes tendrán acceso a los actuales materiales adoptados</p>	<p>Los estudiantes tendrán acceso a las estrategias de instrucción actuales y a los materiales alineados de CCSS para estar listos para el <i>college</i> y una futura carrera</p> <p>Los estudiantes tendrán acceso a los actuales materiales adoptados</p>	<p>Los estudiantes tendrán acceso a las estrategias de instrucción actuales y a los materiales alineados de CCSS para estar listos para el <i>college</i> y una futura carrera</p> <p>Los estudiantes tendrán acceso a los actuales materiales adoptados</p>	<p>Básico</p> <p>Implementación de los estándares estatales</p> <p>Acceso a los cursos</p>

Necesidad y Métrica Identificada	Sección 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
<p>Todos nuestros estudiantes tienen que aprender en instalaciones escolares que sean limpias y con buen mantenimiento</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ley Williams Act • Encuesta a estudiantes 	<p>Meta 5: Incrementar la frecuencia de mantenimiento y actualización de instalaciones para proveer un ambiente de aprendizaje limpio y seguro.</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Los estudiantes deberán experimentar un ambiente de aprendizaje limpio y seguro.	Los estudiantes deberán experimentar un ambiente de aprendizaje limpio y seguro.	Los estudiantes deberán experimentar un ambiente de aprendizaje limpio y seguro.	Básico
<p>Nuestros estudiantes tienen que tener acceso a los cursos correctos: Consejería para preparar para el <i>college</i> y una carrera y cursos de <i>high school</i> significativos y conectados con las metas de la vida</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incrementar más cursos CTC 	<p>Meta 6: Proveer acceso a cursos de estudio amplios y un programa para fortalecer la preparación para una carrera a todos los estudiantes, incluyendo a los que tienen necesidades especiales.</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Los estudiantes tendrá acceso a las estrategias actuales de instrucción y materiales alineados al CCSS, para estar listos para ir al <i>college</i> y seguir una carrera	Los estudiantes tendrá acceso a las estrategias actuales de instrucción y materiales alineados al CCSS, para estar listos para ir al <i>college</i> y seguir una carrera	Los estudiantes tendrá acceso a las estrategias actuales de instrucción y materiales alineados al CCSS, para estar listos para ir al <i>college</i> y seguir una carrera	<p>Implementación de los estándares estatales</p> <p>Logros del estudiante</p> <p>Acceso a los cursos</p>
RESULTADOS DE ESTUDIANTES								
<p>Nuestros estudiantes necesitan maestros que tengan un desarrollo efectivo, basado en investigaciones y que sea continuo</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan de desarrollo profesional • Formas de opinión PD 	<p>Meta 7: Incrementar el desarrollo profesional para aumentar los logros y participación estudiantiles, la competencia y el conocimiento cultural</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Los estudiantes deberán estar expuestos a investigaciones basadas en estrategias de enseñanza	Los estudiantes deberán estar involucrados en investigaciones basadas en estrategias de enseñanza	En colaboración con sus compañeros, los estudiantes, mostrarán iniciativa y se harán responsables de su aprendizaje individual	<p>Logros del estudiante</p> <p>Otros resultados estudiantiles</p>

Necesidad y Métrica Identificada	Seccion 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
<ul style="list-style-type: none"> Asistencia a cursos de desarrollo profesional para maestros Evidencia de estrategias PBL, GLAD y SIOP dentro del salón de clases a través de paseos de aprendizaje Agendas de tiempo de colaboración con el maestro 								
<p>Nuestros estudiantes necesitan métodos que les den instrucción con base en tecnología que los prepare para ir al college y seguir carreras</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> Índices de graduación Seguimiento para el College y CTE Incrementar el porcentaje de estudiantes que reciben "Preparados" en estatus condicional de CSU/EAP Índices de asistencia Proporción de estudiantes por dispositivo tecnológico Learning walks (Observar el promedio de avances de aprendizaje) 	<p>Meta 8: Mejorar el uso de tecnología para apoyar la enseñanza y el aprendizaje en el salón de clases</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	<p>Los estudiantes estarán listos para ir al college y seguir una carrera</p> <p>Coaches de instrucción que proveerán a los maestros con desarrollo profesional para integrar la tecnología</p>	<p>Los estudiantes estarán listos para ir al college y seguir una carrera</p> <p>Coaches de instrucción que proveerán a los maestros con desarrollo profesional para integrar la tecnología</p>	<p>Los estudiantes estarán listos para ir al college y seguir una carrera</p> <p>Coaches de instrucción que proveerán a los maestros con desarrollo profesional para integrar la tecnología</p>	<p>Logros del estudiante</p> <p>Otros resultados estudiantiles</p>

Necesidad y Métrica Identificada	Sección 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
<p>Nuestros estudiantes necesitan dominar el nivel de su grado en las áreas académicas principales</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marcas MAP (<i>Measure of Academic Progress</i> - Medida del progreso académico) • Reclasificación EL • Incrementar logros de estudiantes en evaluaciones de escritura común y matemáticas • Datos de subgrupos de exámenes estatales estandarizados (CELDT y otros) • Tarjeta de reporte de calificaciones de primaria alineada con CCSS 	<p>Meta 9: Evaluar a los estudiantes regularmente para medir niveles de competencia y determinar las necesidades de aprendizaje individual para intervenciones específicas.</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Todos los estudiantes incrementarán sus marcas de logros en evaluaciones de aprendizaje	Todos los estudiantes incrementarán sus marcas de logros en evaluaciones de aprendizaje	Todos los estudiantes incrementarán sus marcas de logros en evaluaciones de aprendizaje	<p>Logros del estudiante</p> <p>Otros resultados estudiantiles</p>
Involucramiento								
<p>Nuestros estudiantes necesitan:</p> <p>Familias que se sientan bienvenidas y puedan apoyar el éxito escolar de sus hijos</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las tasas de suspensión y expulsión de estudiantes • Encuestas para padres 	<p>Meta 10: Incrementar la participación de los padres de familia, involucrándolos en las actividades del aprendizaje de sus hijos</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	Incrementar la participación de los padres en la educación, ofreciéndoles reuniones informativas y talleres para padres	Incrementar la participación de los padres en la educación, ofreciéndoles reuniones informativas y talleres para padres	Incrementar la participación de los padres en la educación, ofreciéndoles reuniones informativas y talleres para padres	<p>Participación de los padres</p> <p>Compromiso de los estudiantes</p> <p>Ambiente escolar</p>

Necesidad y Métrica Identificada	Sección 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
<ul style="list-style-type: none"> Encuestas en la escuela Encuesta de chicos saludables <i>California Healthy kids Survey</i> 								
<p>Nuestros estudiantes tienen que asistir a la escuela todos los días y llegar a tiempo</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> Informes de asistencia Las tasas del ausentismo crónico Las tasas de suspensión y expulsión de estudiantes Las tasas de deserción escolar 	<p>Meta 11: Continuar monitoreando la asistencia/ausentismo y proveer intervención.</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	<p>La asistencia estudiantil aumentará</p> <p>Reducir la tardanza estudiantil</p> <p>Reducir las tasas de deserción escolar</p>	<p>La asistencia estudiantil aumentará</p> <p>Reducir la tardanza estudiantil</p> <p>Reducir las tasas de deserción escolar</p>	<p>La asistencia estudiantil aumentará</p> <p>Reducir la tardanza estudiantil</p> <p>Reducir las tasas de deserción escolar</p>	<p>Participación de los padres</p> <p>Compromiso de los estudiantes</p> <p>Ambiente escolar</p>
<p>Nuestros estudiantes necesitan: Vivienda, alimentos y socio-emociones adecuadas para todos los estudiantes</p> <p>Métrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de familias participando en bancos de alimentos Participación de estudiantes en organizaciones comunitarias Las tasas de suspensión y expulsión de estudiantes 	<p>Meta 12: Fortalecer la participación comunitaria para proveer servicios adicionales a los estudiantes y a sus familias.</p>	Todos los estudiantes	Todas las escuelas	Ninguna	<p>Incrementar la asistencia estudiantil y la participación en las escuelas</p>	<p>Incrementar la asistencia estudiantil y la participación en las escuelas</p>	<p>Incrementar la asistencia estudiantil y la participación en las escuelas</p>	<p>Participación de los padres</p> <p>Compromiso de los estudiantes</p> <p>Ambiente escolar</p>

Necesidad y Métrica Identificada	Seccion 2: Metas e indicadores de progreso			Actualización Anual: Análisis de Progresos	¿Qué es lo que se hará diferente/se mejorará para los estudiantes? (basado en la métrica identificada)			En relación a las prioridades estatales y locales
	Descripción de la meta	Subgrupos de Estudiantes Aplicables	Escuelas afectadas		LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-2016	LCAP Año 3 2016-17	
<ul style="list-style-type: none"> • Número de estudiantes participando en servicios de consejería • Número de familias que reciben servicios de parte de asociados comunitarios 								

Sección 3: Acciones, Servicios y Gastos

Para distritos escolares, el Código de Educación, secciones 52060 y 52061, para oficinas de educación del condado, el Código de Educación, secciones 52066 y 52067, y para escuelas chárter, el Código de Educación, sección 47606.5, requieren que el plan LCAP incluya una descripción de las medidas específicas que tomará una agencia LEA a fin de alcanzar las metas establecidas. Además, el Código de Educación, sección 52604, requiere una lista y descripción de los gastos necesarios para implementar las acciones específicas.

Instrucciones: Identifique las acciones anuales que se realizarán a fin de alcanzar las metas descritas en la Sección 2 y describa los gastos para implementar cada acción y dónde pueden ser encontrados estos gastos en el presupuesto de la agencia LEA. Las acciones pueden describir un grupo de servicios que se implementen con el fin de alcanzar las metas establecidas. Las acciones y los gastos deben reflejar los detalles específicos de una meta para los subgrupos específicos identificados en el Código de Educación, sección 52052, incluyendo a estudiantes con discapacidades y planteles escolares específicos, según sea necesario. En las descripciones de las acciones y gastos para estudiantes de bajos ingresos, estudiantes aprendices de inglés y/o en hogares temporales identificados en el Código de Educación, sección 42238.01, la LEA debe identificar fondos suplementarios y concentrados que se utilizan en todo distrito, la escuela, el condado o las escuelas chárter. En la actualización anual, la LEA debe describir cualquier cambio de acciones como resultado de la revisión de los progresos. La LEA puede hacer referencia a todas las fuentes de fondos usadas para apoyar acciones y servicios. Los gastos deben ser clasificados utilizando el Manual de contabilidad de escuelas de California, tal como lo requiere el Código de Educación, secciones 52061, 52067 y 47606.5.

Preguntas orientadoras:

- 1) ¿Qué servicios, acciones o medidas se proveerán a todos los estudiantes y subgrupos de estudiantes identificados conforme al Código de Educación, sección 52052, a los planteles escolares, estudiantes aprendices de inglés, estudiantes de bajos ingresos y/o en hogares temporales, para alcanzar las metas establecidas en el plan LCAP?
- 2) ¿Cómo se asocian los servicios/medidas a las metas establecidas y los indicadores de desempeño?
- 3) ¿Qué gastos apoyan cambios en los servicios/medidas como resultado de la meta establecida? ¿Dónde se encuentran estos gastos en el presupuesto de la LEA?
- 4) En la actualización anual, ¿cómo han tratado los servicios/acciones las necesidades de todos los estudiantes y si las provisiones de estos servicios tuvieron los resultados deseados?
- 5) En la actualización anual, ¿cómo han respondido los servicios/medidas a las necesidades de todos los subgrupos de estudiantes identificados conforme al Código de Educación, sección 52052, incluyendo, pero no limitándose a, los estudiantes aprendices de inglés, los estudiantes de bajos ingresos y los que viven en hogares temporales, y si las provisiones de estos servicios tuvieron los resultados deseados?
- 6) En la actualización anual, ¿cómo han respondido los servicios/medidas a las necesidades y metas identificadas de las escuelas específicas y si las provisiones de estos servicios tuvieron los resultados deseados?
- 7) En la actualización anual, ¿cuáles son los cambios que se han hecho en las medidas, servicios y gastos como resultado de la revisión de progresos previos y/o cambios a las metas?

A. ¿Qué acciones anuales y la LEA, pueden incluir cualquier servicio que apoye estas acciones, y se provean para alcanzar las metas descritas en la Sección 2 para TODOS los estudiantes y las metas específicamente para subgrupos de estudiantes identificados en Código de Educación, sección 52052, pero no enlistadas en la Tabla 3B de abajo (ej., grupos étnicos y estudiantes con discapacidades)? Hacer una lista y describir los gastos de cada año fiscal para implementar estas medidas, incluyendo en dónde estos gastos pueden ser encontrados en el presupuesto de la LEA.

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2)	Prioridades Estatales y Locales Relacionadas (de la Sección 2)	Acciones y Servicios	Nivel de Servicio (Indique si son en toda la escuela o toda la LEA)	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué acciones son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que se proyectan en los años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada acción (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
CONDICIONES DE APRENDIZAJE							
1. Para identificar, atraer, retener y crear capacidad de maestros, líderes y personal clasificado que provea instrucción innovativa	Básico Implementación de los estándares estatales	Revisar trimestralmente y vigilar de manera continua el Reporte de vigilancia de credenciales. (MCOE) Continuar comparando salarios y beneficios con distritos de la región y otros similares	Toda la agencia LEA	Ninguna	<ul style="list-style-type: none"> • Personal credencializado • Personal clasificado • Administración \$56,189,602	<ul style="list-style-type: none"> • Personal credencializado • Personal clasificado • Administración \$57,313,394	<ul style="list-style-type: none"> • Personal credencializado • Personal clasificado • Administración \$58,459,661
2. Incrementar la competencia cultural del personal	Básico Implementación de los estándares estatales	Proveer entrenamientos al personal sobre competencia cultural	Toda la agencia LEA	Ninguna	Desarrollo profesional \$25,000	Desarrollo profesional \$25,000	Desarrollo profesional \$25,000
3. Mantener el número de alumnos por clase y la configuración, para mejorar el aprendizaje de todos	Básico Implementación de los estándares estatales	Se vigilará el número de alumnos por clase Los grados 4o/5o cambiarán a un promedio de 27 alumnos	Toda la agencia LEA	Ninguna	Incrementar a 5 maestros para los grados 4o/5o \$325,000	Mantener el promedio de alumnos por clase de kínder transicional a 3o en 22 y en 4o/5o en 27 \$325,000	Mantener el promedio de alumnos por clase de kínder transicional a 3o en 22 y en 4o/5o en 27 \$325,000
4. Implementar con efectividad los estándares de <i>Common Core</i>	Básico Implementación de los estándares estatales	<i>Coaches</i> de instrucción para proveer desarrollo profesional Compra de materiales para los estándares estatales de <i>Common Core</i>	Toda la agencia LEA	Ninguna	8 <i>coaches</i> de instrucción \$520,000 Materiales para los estándares <i>Common Core</i>	8 <i>coaches</i> de instrucción \$520,000 Materiales para los estándares <i>Common Core</i>	8 <i>coaches</i> de instrucción \$520,000 Materiales para los estándares <i>Common Core</i>

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2)	Prioridades Estatales y Locales Relacionadas (de la Sección 2)	Acciones y Servicios	Nivel de Servicio (Indique si son en toda la escuela o toda la LEA)	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué acciones son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que se proyectan en los años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada acción (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
	Acceso a los cursos				\$250,000	\$250,000	\$250,000
5. Incrementar el mantenimiento y actualización de las instalaciones para proveer un ambiente limpio y seguro.	Básico	Incrementar el mantenimiento de baños y desarrollar un plan a largo plazo para actualizar las instalaciones	Toda la agencia LEA	Ninguna	Analizar los datos para determinar las necesidades de capacitación y de personal \$6,595,903	Implementar los resultados del análisis de datos \$6,595,903	Implementar los resultados del análisis de datos \$6,595,903
6. Proveer acceso a cursos de preparación para el college y para seguir una carrera	Implementación de los estándares estatales Logros del estudiante Acceso a los cursos:	Incrementar las horas de consejería de orientación Proveer entrenamiento y contacto con los padres Desarrollar un plan CTE	Secundario	Ninguna	Incrementar las horas de consejería de orientación \$1,549,540 Compra de software \$20,000 Desarrollar un plan CTE	Incrementar las horas de consejería de orientación \$1,549,540 Compra de software \$20,000 Agregar ofertas de cursos de CTE	Incrementar las horas de consejería de orientación \$1,549,540 Compra de software \$20,000 Continuar ofreciendo un amplio curso de estudios
RESULTADOS DE ESTUDIANTES							
7. Incrementar oportunidades de desarrollo profesional.	Logros del estudiante Otros resultados estudiantiles	Proveer desarrollo profesional continuo	Toda la agencia LEA	Ninguna	Desarrollo profesional continuo en PBL, matemáticas CCSS y ELA Dar tiempo a maestros para colaborar y planear	Desarrollo profesional continuo en PBL, matemáticas CCSS y ELA Dar tiempo a maestros para colaborar y planear	Desarrollo profesional continuo en PBL, matemáticas CCSS y ELA Dar tiempo a maestros para colaborar y planear

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2)	Prioridades Estatales y Locales Relacionadas (de la Sección 2)	Acciones y Servicios	Nivel de Servicio (Indique si son en toda la escuela o toda la LEA)	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué acciones son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que se proyectan en los años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada acción (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
					Dar capacitación para entrenar \$1,468,609	Dar capacitación para entrenar \$1,468,609	Dar capacitación para entrenar \$1,468,609
8. Mejorar el uso de tecnología para apoyar el aprendizaje en el aula	Logros del estudiante Otros resultados estudiantiles	<i>Coaches</i> de instrucción para proveer desarrollo de personal en el uso de tecnología en el salón de clases	Toda la agencia LEA	Ninguna	8 <i>Coaches</i> de instrucción \$520,000	8 <i>Coaches</i> de instrucción \$520,000	8 <i>Coaches</i> de instrucción \$520,000
9. Evaluar a los estudiantes regularmente para medir niveles de competencia y determinar necesidades individuales de aprendizaje para intervención específica.	Logros del estudiante Otros resultados estudiantiles	Mejorar marcas de logros estudiantiles en evaluaciones de aprendizaje entre todos los subgrupos, incluyendo grupos de estudiantes con altas necesidades. Los maestros implementarán el currículum CCSS y evaluar regularmente el progreso estudiantil con base en evaluaciones CCSS y estatales Continuar actualizándose en el programa de evaluación estatal y monitorear individualmente los logros generales de los estudiantes	Toda la agencia LEA	Ninguna	<i>Coaches</i> de instrucción para proveer desarrollo profesional \$520,000 Asociarse a la Iniciativa del Proyecto de escritura <i>Bay Area</i> y al de matemáticas de <i>Silicon Valley</i> \$10,000 Dar tiempo a los maestros para colaborar y centrarse en planeación y análisis de datos \$5,000	<i>Coaches</i> de instrucción para proveer desarrollo profesional \$520,000 Asociarse a la Iniciativa del Proyecto de escritura <i>Bay Area</i> y al de matemáticas de <i>Silicon Valley</i> \$10,000 Dar tiempo a los maestros para colaborar y centrarse en planeación y análisis de datos \$5,000	<i>Coaches</i> de instrucción para proveer desarrollo profesional \$520,000 Asociarse a la Iniciativa del Proyecto de escritura <i>Bay Area</i> y al de matemáticas de <i>Silicon Valley</i> \$10,000 Dar tiempo a los maestros para colaborar y centrarse en planeación y análisis de datos \$5,000

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2)	Prioridades Estatales y Locales Relacionadas (de la Sección 2)	Acciones y Servicios	Nivel de Servicio (Indique si son en toda la escuela o toda la LEA)	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué acciones son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que se proyectan en los años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada acción (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
INVOLUCRAMIENTO							
10. Incrementar la participación de los padres en las actividades de aprendizaje de sus hijos	Participación de los padres Compromiso de los estudiantes Ambiente escolar	Identificar los métodos de comunicación preferidos para todas las familias Conducir encuestas para padres sobre comunicación, participación y seguridad estudiantil	Toda la agencia LEA	Ninguna	Enlaces comunitarios \$250,215 Tutores bilingües \$135,000 Entrenamiento para padres en <i>Aeries y Naviance</i> \$30,000	Enlaces comunitarios \$300,258 Tutores bilingües \$135,000 Entrenamiento para padres en <i>Aeries y Naviance</i> \$30,000	Enlaces comunitarios \$350,258 Tutores bilingües \$135,000 Entrenamiento para padres en <i>Aeries y Naviance</i> \$30,000
11. Continuar monitoreando asistencia/ausentismo y proveer intervención.	Participación de los padres Compromiso de los estudiantes Ambiente escolar	Monitorear asistencia/ausentismo Continuar la relación con <i>Bay Area Security</i> para proveer datos, visitas a casas e intervenciones	Toda la agencia LEA	Ninguna	SART y SARB \$125,000 Enlaces comunitarios \$250,215 <i>North Bay Security</i> \$244,358	SART y SARB \$125,000 Enlaces comunitarios \$250,215 <i>North Bay Security</i> \$244,358	SART y SARB \$125,000 Enlaces comunitarios \$250,215 <i>North Bay Security</i> \$244,358
12. Fortalecer las relaciones comunitarias para proveer servicios adicionales a estudiantes y familias.	Participación de los padres Compromiso de los estudiantes Ambiente escolar	Continuar y expandir las relaciones con agencias comunitarias para asegurar que los niños y sus familias estén conectados a servicios de redes de seguridad	Toda la agencia LEA	Ninguna	Enlaces comunitarios \$250,215 Servicios de consejería Relaciones con el <i>YMCA y Boys and Girls Club</i> Banco de alimentos de San Francisco y Marín	Enlaces comunitarios \$300,258 Servicios de consejería Relaciones con el <i>YMCA y Boys and Girls Club</i> Banco de alimentos de San Francisco y Marín	Enlaces comunitarios \$350,301 Servicios de consejería Relaciones con el <i>YMCA y Boys and Girls Club</i> Banco de alimentos de San Francisco y Marín

3B. Identifique acciones anuales adicionales y que la LEA pueda incluir cualquier servicio que apoye estas medidas, además de lo que es brindado para todos los estudiantes, que ayudaría a aquellos de bajos ingresos, a los estudiantes aprendices de inglés y a los de hogares temporales identificados en el Código de Educación, sección 42238.01, y a los estudiantes reclasificados como competentes en inglés. Las acciones identificadas deben incluir, pero no limitarse a, las acciones que serán ejecutadas para alcanzar las metas descritas en la Sección 2 para estudiantes de bajos ingresos, aprendices de inglés, en hogares temporales, y/o a estudiantes reclasificados como competentes en inglés (ej., los no escritos en la Tabla 3A de arriba). Hacer una lista y describir los gastos de cada año fiscal implementando estas medidas, incluyendo en dónde pueden ser encontrados estos gastos en el presupuesto de la LEA.

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2, si es aplicable)	Prioridades Estatales y Locales (de la Sección 2)	SECCION 3 (B): Acciones y Servicios	Nivel de Servicio	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué medidas son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que son proyectados en años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada medida (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
CONDICIONES DE APRENDIZAJE							
1. Para identificar, atraer, retener y crear la capacidad de maestros, líderes y personal clasificado que provea instrucción innovativa	Básico Implementación de los estándares estatales	<i>Para estudiantes de bajos ingresos: Para aprendices de inglés:</i> Proveer a todo el personal entrenamiento y credenciales adicionales para trabajar con aprendices del idioma inglés (EL), niños en hogares temporales y de bajos ingresos (LI). <i>Para niños en hogares temporales: Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i> Contratar más empleados bilingües	Toda la agencia LEA	Ninguna	Mantener un programa de salarios y beneficios competitivos \$56,189,602	Mantener un programa de salarios y beneficios competitivos Buscar empleados bilingües asistiendo a ferias de empleo en lugares estratégicos Proveer clases de español conversacional para empleados \$57,313,394	Mantener un programa de salarios y beneficios competitivos Buscar empleados bilingües asistiendo a ferias de empleo en lugares estratégicos Proveer clases de español conversacional para empleados \$58,459,661
2. Incrementar la competencia cultural del personal	Básico Implementación de los estándares estatales	<i>Para estudiantes de bajos ingresos: Para aprendices de inglés: Para niños en hogares temporales: Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i> Proveer desarrollo de personal en competencia cultural	Toda la agencia LEA	Ninguna	Proveer desarrollo de personal en competencia cultural \$25,000	Proveer desarrollo de personal en competencia cultural \$25,000	Proveer desarrollo de personal en competencia cultural \$25,000

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2, si es aplicable)	Prioridades Estatales y Locales (de la Sección 2)	SECCION 3 (B): Acciones y Servicios	Nivel de Servicio	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué medidas son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que son proyectados en años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada medida (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
3. Mantener el número de alumnos por clase y la configuración, para mejorar el aprendizaje para todos	Básico Implementación de los estándares estatales	<i>Para estudiantes de bajos ingresos: Para aprendices de inglés: Proveer secciones adicionales en secundaria para estudiantes EL Para niños en hogares temporales: Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i>	Toda la agencia LEA	Ninguna	Mantener el promedio de alumnos por clase de kínder transicional a 3o en 22 y en 4o/5o en 27 Proveer secciones adicionales en secundaria para estudiantes EL \$100,000	Mantener el promedio de alumnos por clase de kínder transicional a 3o en 22 y en 4o/5o en 27 Proveer secciones adicionales en secundaria para estudiantes EL \$100,000	Mantener el promedio de alumnos por clase de kínder transicional a 3o en 22 y en 4o/5o en 27 Proveer secciones adicionales en secundaria para estudiantes EL \$100,000
4. Implementar efectivamente los estándares de <i>Common Core</i>	Básico Implementación de los estándares estatales Acceso a los cursos	<i>Para estudiantes de bajos ingresos: Para aprendices de inglés: Para niños en hogares temporales: Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés: Incrementar el nivel de participación de subgrupos en programas especializados, tales como los cursos de STEM, AVID, GATE, MSA y AP</i>	Toda la agencia LEA	Ninguna	Enlaces comunitarios \$250,215 Compra del programa de software <i>Navience</i> - entrenamiento para familias \$25,000	Enlaces comunitarios \$300,258 Compra del programa de software <i>Navience</i> - entrenamiento para familias \$25,000 Consejeros de carreras en <i>Middle School</i> \$150,000	Enlaces comunitarios \$350,301 Compra del programa de software <i>Navience</i> - entrenamiento para familias \$25,000 Consejeros de carreras en <i>Middle School</i> \$150,000
5. Incrementar el mantenimiento y actualización de las instalaciones para proveer un ambiente limpio y seguro.	Básico	<i>Para estudiantes de bajos ingresos: Para aprendices de inglés: Para niños en hogares temporales: Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i>	Toda la agencia LEA	Ninguna	Análisis de datos para determinar las necesidades de entrenamiento y del personal	Implementar el resultado del análisis de datos	Implementar el resultado del análisis de datos

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2, si es aplicable)	Prioridades Estatales y Locales (de la Sección 2)	SECCION 3 (B): Acciones y Servicios	Nivel de Servicio	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué medidas son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que son proyectados en años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada medida (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
		Instalaciones abiertas para familias que necesiten instrucción adicional o uso de tecnología			Extender el horario en bibliotecas	Extender el horario en bibliotecas	Extender el horario en bibliotecas
6. Proveer acceso a un amplio curso de estudios y fortalecer un programa de preparación de carreras para todos los estudiantes	Implementación de los estándares estatales Logros del estudiante Acceso a los cursos	<p><i>Para estudiantes de bajos ingresos:</i> Implementar un programa de verano de <i>Camp University</i></p> <p><i>Para aprendices de inglés:</i> Continuar con el programa de verano para recién llegados Implementar el programa de verano de <i>Camp University</i></p> <p><i>Para niños en hogares temporales:</i> <i>Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i></p> <p>Incrementar el nivel de participación de subgrupos en programas especializados, tales como los cursos STEM, AVID, GATE,MSA y AP</p>	Toda la agencia LEA	Ninguna	<p>Enlaces comunitarios \$250,215</p> <p>Compra del programa de software <i>Navience</i> - entrenamiento para familias \$25,000</p> <p>Implementar el programa de verano de <i>Camp University</i> \$22,000</p> <p>Continuar con el programa de verano para recién llegados \$6,000</p>	<p>Enlaces comunitarios \$300,258</p> <p>Programa de software <i>Navience</i> - entrenamiento para familias Consejeros de carreras en <i>Middle School</i> \$25,000</p> <p>Implementar el programa de verano de <i>Camp University</i> \$22,000</p> <p>Continuar con el programa de verano para recién llegados \$6,000</p>	<p>Enlaces comunitarios \$350,301</p> <p>Programa de software <i>Navience</i> - entrenamiento para familias Consejeros de carreras en <i>Middle School</i> \$25,000</p> <p>Implementar el programa de verano de <i>Camp University</i> \$22,000</p> <p>Continuar con el programa de verano para recién llegados \$6,000</p>
RESULTADOS DE ESTUDIANTES							
7. Continuar dando oportunidades de desarrollo profesional.	Logros del estudiante Otros resultados estudiantiles	<p><i>Para estudiantes de bajos ingresos (LI):</i></p> <p><i>Para aprendices de inglés (EL):</i></p> <p><i>Para niños en hogares temporales:</i></p> <p><i>Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i></p>			Desarrollo profesional continuo en GLAD y SIOP \$30,000	Desarrollo profesional continuo en GLAD, competencia cultural y SIOP	Desarrollo profesional continuo en GLAD, competencia cultural y SIOP \$10,000

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2, si es aplicable)	Prioridades Estatales y Locales (de la Sección 2)	SECCION 3 (B): Acciones y Servicios	Nivel de Servicio	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué medidas son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que son proyectados en años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada medida (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
		Continuar ofreciendo desarrollo profesional para incrementar estrategias de instrucción para todos los aprendices.			Apoyo de instrucción con el uso de 8 <i>coaches</i> de instrucción \$520,000	\$15,000 Apoyo de instrucción con el uso de 8 <i>coaches</i> de instrucción \$520,000	Apoyo de instrucción con el uso de 8 <i>coaches</i> de instrucción \$520,000
8. Mejorar el uso de tecnología para apoyar la enseñanza y el aprendizaje en el aula	Logros del estudiante Otros resultados estudiantiles	<i>Para estudiantes de bajos ingresos (LI):</i> Al acceso a servicios de Internet de Comcast reducida para el apoyo académico en hogar <i>Para aprendices de inglés (EL):</i> Horario extendido en los centros de los medios de comunicación <i>Para niños en hogares temporales:</i> <i>Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i>			<i>Coaches</i> de instrucción \$520,000 Desarrollo profesional	<i>Coaches</i> de instrucción \$520,000 Desarrollo profesional	<i>Coaches</i> de instrucción \$520,000 Desarrollo profesional
9. Evaluar a los estudiantes regularmente, para medir niveles de competencia y determinar necesidades individuales de aprendizaje para intervención específica.	Logros del estudiante Otros resultados estudiantiles	<i>Para estudiantes de bajos ingresos:</i> <i>Para aprendices de inglés:</i> <i>Para niños en hogares temporales:</i> <i>Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i> Mantener las prácticas de intervención temprana para aprendices del idioma inglés. Mejorar las marcas de logros estudiantiles en evaluaciones de aprendizaje entre grupos de estudiantes con altas necesidades.			Comprar <i>Aeries Analytics</i> \$8,000 Expandir la implementación de MAP en las escuelas <i>elementary</i> y <i>middle schools</i> Desarrollar más evaluaciones que sean comunes	Refinar el uso de <i>Aeries Analytics</i> \$8,000 Total implementación de MAP en las escuelas <i>elementary</i> y <i>middle schools</i> Desarrollar más evaluaciones que sean comunes	Continuar el uso de <i>Aeries Analytics</i> \$8,000 Refinar la implementación de MAP en las escuelas <i>elementary</i> y <i>middle schools</i> Refinar evaluaciones que sean comunes

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2, si es aplicable)	Prioridades Estatales y Locales (de la Sección 2)	SECCION 3 (B): Acciones y Servicios	Nivel de Servicio	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué medidas son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que son proyectados en años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada medida (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
		Continuar monitoreando de cerca los exámenes CELDT, los estatales y los puntos de referencia del distrito para asegurar que todos los estudiantes trabajen para ser competentes			para los niveles de grado y las áreas de contenido \$1,500	para los niveles de grado y las áreas de contenido \$1,500	para los niveles de grado y las áreas de contenido \$1,500
INVOLUCRAMIENTO							
10. Incrementar la participación de padres y miembros de la comunidad para promover la seguridad de los estudiantes.	Participación de los padres Compromiso de los estudiantes Ambiente escolar	<i>Para estudiantes de bajos ingresos:</i> <i>Para aprendices de inglés:</i> <i>Para niños en hogares temporales:</i> <i>Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i> Incrementar la participación de familias a través del acercamiento y apoyo a los padres para aumentar el aprendizaje de los estudiantes			Incrementar el uso de enlaces bilingües comunitarios \$250,215	Incrementar el uso de enlaces bilingües comunitarios \$300,258	Incrementar el uso de enlaces bilingües comunitarios \$350,301
11. Continuar monitoreando la asistencia/ausentismo y proveer intervención.	Participación de los padres Compromiso de los estudiantes Ambiente escolar	<i>Para estudiantes de bajos ingresos:</i> <i>Para aprendices de inglés:</i> <i>Para niños en hogares temporales:</i> <i>Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i> Incrementar los logros estudiantiles a través del aumento de su asistencia a clases			Utilizar <i>Aeries</i> para continuar monitoreando la asistencia de los estudiantes Equipos de revisión de la asistencia estudiantil Proveer consejería a los estudiantes (individual o grupal) cuando sea lo adecuado	Utilizar <i>Aeries</i> para continuar monitoreando la asistencia de los estudiantes Equipos de revisión de la asistencia estudiantil Proveer consejería a los estudiantes (individual o grupal) cuando sea lo adecuado	Utilizar <i>Aeries</i> para continuar monitoreando la asistencia de los estudiantes Equipos de revisión de la asistencia estudiantil Proveer consejería a los estudiantes (individual o grupal) cuando sea lo adecuado

Meta (Incluir e identificar todas las metas de la Sección 2, si es aplicable)	Prioridades Estatales y Locales (de la Sección 2)	SECCION 3 (B): Acciones y Servicios	Nivel de Servicio	Actualización Anual: Revisión de acciones y servicios	¿Qué medidas son ejecutadas o servicios son proporcionados cada año (que son proyectados en años 2 y 3)? ¿Cuáles son los gastos anticipados para cada medida (incluya la fuente de financiamiento)?		
					LCAP Año 1 2014-15	LCAP Año 2 2015-16	LCAP Año 3 2016-17
12. Fortalecer las relaciones comunitarias para proveer servicios adicionales a estudiantes y familias.	Participación de los padres Compromiso de los estudiantes Ambiente escolar	<i>Para estudiantes de bajos ingresos: Para aprendices de inglés: Para niños en hogares temporales: Para estudiantes redesignados por tener fluidez en dominio del inglés:</i> Incrementar servicios a estudiantes en necesidad para proveerles lo esencial, como alimentos, oportunidades después de clases y otros servicios importantes para las familias.			Continuar con el programa del banco de alimentos de San Francisco y Marín Continuar la Academia de Álgebra para estudiantes que entran a 9º grado \$10,000 Continuar o desarrollar contacto con el YMCA, el Boys & Girls Club y otros más	Continuar con el programa del banco de alimentos de San Francisco y Marín Continuar la Academia de Álgebra para estudiantes que entran a 9º grado \$10,000 Continuar o desarrollar contacto con el YMCA, el Boys & Girls Club y otros más	Continuar con el programa del banco de alimentos de San Francisco y Marín Continuar la Academia de Álgebra para estudiantes que entran a 9º grado \$10,000 Continuar o desarrollar contacto con el YMCA, el Boys & Girls Club y otros más

- 3C.** Describa el aumento de fondos de la agencia LEA en el año del plan LCAP calculado sobre la base del número y la concentración de estudiantes de bajos ingresos, en hogares temporales y los aprendices de inglés, como está determinado de acuerdo a 5 CCR 15496(a)(5). Describa cómo la agencia LEA está gastando estos fondos en el año del LCAP. Incluya una descripción y justificación del uso de cualquier fondo que se utilice en todo el distrito, en la escuela, el condado o en las escuelas chárter, como se especifica en 5 CCR 15496. Para los distritos escolares con nivel de inscripciones menor a 55% de estudiantes no duplicados en el distrito o menor a 40% de inscripciones de estudiantes no duplicados en un plantel escolar en el año del LCAP, cuando se usen fondos suplementarios y concentrados en todo el distrito o la escuela, el distrito escolar debe además describir cómo usan los fondos los servicios proveídos de manera más efectiva para alcanzar las metas del distrito para los estudiantes no duplicados en las áreas de prioridad estatales. (Consulte 5 CCR 15496(b) para guiarse.)

Se base en la revisión de mayo del gobernador, dada a conocer el 13 de mayo de 2014, el distrito NUSD va a recibir un aumento estimado en fondos suplementarios por \$1.08 millones de dólares para el año 2014-15. El distrito no califica para recibir fondos de concentración pues el número de estudiantes no duplicados es menor a 55% en todo el distrito. NUSD va a gastar estos fondos en tres áreas significativas: 8 *coaches* de instrucción, reducción del número de estudiantes por clase en los grados 4o y 5o grados, donde lo permitan las instalaciones y en la colocación de 50% de los fondos suplementarios para las escuelas con base en el número de estudiantes no duplicados de cada una. Las escuelas van a implementar servicios seleccionados de un menú de ellos desarrollados a partir de las opiniones de la comunidad. Los servicios pueden incluir el aumento del personal con enlaces comunitarios, tutorías en español, tecnología enfocada en la instrucción y desarrollo de personal en competencia cultural. El uso de estos fondos con base en cada plantel escolar y asignadas a las escuelas con un número menor a 40% de estudiantes no duplicados, provee un uso efectivo de los fondos pues los *Coaches* de instrucción se van a concentrar en mejorar las estrategias de enseñanza para las escuelas que tengan mayores necesidades con base en métricas bien identificadas. La reducción del número de alumnos por clase en los grados 4o y 5o va a ocurrir primero en las escuelas que tengan una mayor población de estudiantes que sean identificados como aprendices de inglés (EL), de bajos recursos (LI) y que vivan en hogares temporales. Finalmente, la colocación de 50% de los fondos suplementarios para planteles escolares con base en su número de estudiantes no duplicados, provee que los fondos suplementarios lleguen a los estudiantes a través de estrategias específicas de instrucción en la escuela.

- 3D.** Consistente con los requisitos del 5 CCR 15496, demuestre cómo los servicios proveídos en el año del plan LCAP para estudiantes de bajos ingresos, aquellos en hogares temporales y aprendices de inglés, proporcionan un aumento o mejoría de dichos servicios para estos estudiantes en proporción al aumento de fondos otorgados para estos estudiantes en ese año, calculado conforme al 5 CCR 15496(a)(7). Identifique el porcentaje por el cual los servicios para estudiantes no duplicados deben aumentarse o mejorarse en comparación a los servicios para todos los estudiantes en el año del plan LCAP, calculado conforme al 5 CCR 15496(a). Una agencia LEA puede describir cómo el porcentaje de proporcionalidad se cumple usando una descripción cuantitativa y/o cualitativa del aumento y/o mejoría de servicios para estudiantes no duplicados, en comparación con los servicios proporcionados a todos los estudiantes.

La sección 5 CCR 15496 provee con una forma de cálculo para determinar el porcentaje del incremento de servicios para los estudiantes de bajos ingresos (LI), aprendices de inglés (EL) y aquellos en hogares temporales. Con base en la revisión de mayo del gobernador, dada a conocer el 13 de mayo de 2014, este porcentaje se calcula que sea de 3.34%. El distrito NUSD podrá incrementar los servicios en 3.34 % más que los del año 2014-15 con la implementación de 8 *Coaches* de instrucción; la reducción del número de alumnos por clase en los grados 4o y 5o (según lo permitan las instalaciones) y la colocación de 50% de los fondos suplementarios para las escuelas, con base en su número de alumnos no duplicados.

Los gastos para estas tres estrategias suma \$1.3 millones. El cálculo del 3.34% requiere de un aumento de \$800,000

NOTA: Cita de la autoridad: Secciones 42238.07 y 52064 del Código de Educación. Referencia: Secciones 2574, 2575, 42238.01, 42238.02, 42238.03, 42238.07, 47605, 47605.5, 47606.5, 48926, 52052, 52060-52077 y 64001 del Código de Educación; 20 U.S.C. Sección 6312.

**Respuestas a la
comunidad involucrada
en el plan LCAP**

A. Condiciones de aprendizaje

1. Oportunidades de preescolar en todas las escuelas *elementary*
2. Clases de español a todos los alumnos de 3o a 5o grado
3. Contratar a más empleados que hablen español
4. Proveer desarrollo de personal en competencia cultural
5. Expandir la colección bilingüe en las bibliotecas
6. Consejeros para seguir carreras en las escuelas *Middle School*
7. Clases con menor número de alumnos
8. Enfoque en la tecnología
9. Baños limpios
10. Mejorar los alimentos
11. Actualizar el mobiliario en las aulas
12. Contratar a más supervisores para los patios

B. Resultados estudiantiles

1. Nuevamente un programa para alumnos de nuevo ingreso este verano en la escuela *Novato High*
2. Proveer transporte para el *Boys and Girls Club* de Sinaloa
3. Programas vocacionales, aprovechando los Programas de desarrollo del trabajo del IVC
4. Tutorías en español, incluyendo un club de tareas
5. Mayor intervención para estudiantes en apuros
6. Ofrecer matemáticas de negocios/consumidores en las *high school*

C. Participación

1. Servicios de consejería en las escuelas
2. Enlaces comunitarios
3. Clase de inglés ESL para adultos
4. Clases de GED para padres
5. Expandir el PIQE a todas las escuelas (educación para padres)
6. Proveer cuidado infantil después de clases
7. Extender el horario para quienes atienden las bibliotecas
8. Luces de noche de viernes (*Friday Night Lights*), Odisea de la mente (*Odyssey of the Mind*), Noches de matemáticas en familia (*Family Math Nights*)

ACRÓNIMOS USADOS EN EL LCAP DEL NUSD:

AP	<i>Advanced Placement</i> (Colocación avanzada)
AVID	<i>Advancement Via Individual Determination</i> (Avance por vía de determinación individual)
CCSS	<i>California Core State Standards</i> (Estándares estatales esenciales de California)
CELDT	<i>California English Language Development Test</i> (Examen de desarrollo del idioma inglés de California)
CFO	<i>Chief Financial Officer</i> (Oficial Financiero en Jefe)
CHKS	<i>California Healthy Kids Survey</i> (Encuesta de chicos saludables de California)
CSEA	<i>California State Employees Association</i> (Asociación de Empleados del estado de California)
CSU	<i>California State University</i> (Universidad Estatal de California)
CTE	<i>Career Technical Education</i> (Educación e Carreras Técnicas)
DELAC	<i>District English Learners Advisory Committee</i> (Comité Consejero de Aprendices de Inglés del Distrito)
EAP	<i>Early Assessment Program</i> (Programa de evaluación temprana)
EL	<i>English Learners</i> (Aprendices de Inglés)
ELA	<i>English Language Arts</i> (Artes del idioma inglés)
ESL	<i>English as a Second Language</i> (Inglés como segundo idioma)
GATE	<i>Gifted and Talented Education</i> (Educación para dotados y talentosos)
GED	<i>General Education Development</i> (Desarrollo de educación general)
GLAD	<i>Guided Language Acquisition Design</i> (Diseño de adquisición del lenguaje guiado)
IVC	<i>Indian Valley College</i> (College de Indian Valley)
LCAP	<i>Local Control and Accountability Plan</i> (Plan de responsabilidad y control local)
LEA	<i>Local Education Agency</i> (Agencia de educación local)
LI	<i>Low Income</i> (Bajos ingresos)
MCOE	<i>Marin County Office of Education</i> (Oficina de Educación del Condado de Marín)
MSA	<i>Marin School of Art</i> (Escuela de Arte de Marín)
NFT	<i>Novato Federation of Teachers</i> (Federación de Maestros de Novato)
NHS	<i>Novato High School</i> (Escuela <i>High School</i> de Novato)
NUSD	<i>Novato Unified School District</i> (Distrito Escolar Unificado de Novato)
PBL	<i>Problem-Based Learning</i> (Aprendizaje basado en problemas)
PD	<i>Professional Development</i> (Desarrollo profesional)
PTA	<i>Parent Teacher Association</i> (Asociación de Padres y Maestros)
SARB	<i>School Attendance Review Board</i> (Mesa de revisión de asistencia escolar)
SART	<i>School Attendance Review Team</i> (Equipo de revisión de asistencia escolar)
SIOP	<i>Sheltered Instruction Observation Protocol</i> (Portocolo de observación de instrucción protegida)
STEM	<i>Science, Technology, Engineering, and Math</i> (Ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas)
UC	<i>University of California</i> (Universidad de California)